

# Heimat

Immer noch?  
Zur Dauer und  
Aktualität eines  
Begriffes.

Ancora oggi?  
Sulla durata  
e l'attualità  
di un concetto.

„Heimat, das ist nicht nur Landschaft und Architektur, sondern auch vieles, das man über die Grenzen mitnehmen kann wie Sprache, Geschichten, Gedichte, Gebete, Rezepte, Bilder oder Musik“ (A. Assmann). Hat Heimat trotz der historischen politisch-ideologischen Belastungen und Missbräuche heute noch Bedeutung? Die Debatte um das breite Bedeutungsspektrum des umstrittenen Begriffs eröffnet Möglichkeiten ihn dynamischer, mobiler, grenzfreier, in ständigem Umbau begriffen und vom Recht auf Mitgestaltung her zu verstehen und Heimat(en) neu zu denken.

“*Heimat* non è solo paesaggio e architettura, ma anche molte cose che si possono trasportare oltre i confini, come la lingua, le storie, le poesie, le preghiere, le ricette, le immagini o la musica” (A. Assmann). *Heimat* ha ancora un significato oggi, nonostante le storiche tensioni politico-ideologiche e gli abusi? Il dibattito sull'ampio spettro di significati di questo concetto controverso apre la possibilità di comprenderlo in un modo più dinamico, mobile, senza confini, in costante ridefinizione, dalla prospettiva del diritto a partecipare e a ripensare diverse *Heimat(en)*.

# Freitag / Venerdì 10.12.2021

14:00-19:20 Uhr  
Ore 14:00-19:20

Freie Universität Bozen, Universitätsplatz 1,  
39100 Bozen, Hörsaal D1.02 / Libera Università  
di Bolzano, Piazza Università 1, 39100 Bolzano,  
Sala conferenze D1.02

Tagungssprachen: Deutsch und Italienisch mit  
Simultanübersetzung nur im Hörsaal / Lingue  
del convegno: tedesco e italiano con traduzione  
simultanea solo in sala

Übersetzung / Traduzione:  
David Casagrande, Peter Litturi

Die Tagung ist sowohl im Hörsaal als auch  
Online zugänglich. Begrenzte Teilnehmerzahl  
im Hörsaal. Registrierung unter nachfolgendem  
Link bis 10.12.2021, 12:00 Uhr erforderlich /  
La conferenza può essere seguita sia in presenza  
che online. Numero di partecipanti in sala  
limitato. Registrazione obbligatoria al seguente  
link entro il 10.12.2021, ore 12:00

## Click LINK

Zugang zur Tagung nur mit Green Pass.  
Es gelten die vorgeschriebenen Abstandsregeln  
und Maskenpflicht / Accesso solo con Green  
Pass. È obbligatorio rispettare le distanze  
minime e indossare la mascherina.

Eine Initiative der Plattform für Kulturerbe  
und Kulturproduktion, Freie Universität Bozen,  
Fakultät für Design und Künste / Un'iniziativa  
della Piattaforma Patrimonio Culturale  
e Produzione Culturale, Libera Università  
di Bolzano, Facoltà di Design e Arti

Organisation / Organizzazione  
Waltraud Kofler Engl, Gaia Piccarolo,  
Massimo Eccli

Informationen / Informazioni  
+39 331 1716770, +39 0471 015275  
www.culturalheritage.unibz.it  
kulturerbe@unibz.it

# Programm / Programma

14:00 Grußworte / Saluti  
Dekan / Preside Nitzan Cohen, unibz

Einführung / Introduzione  
Waltraud Kofler Engl, unibz

14:20 Eröffnungsvortrag / Conferenza  
di apertura

Aleida Assmann (Konstanz), online  
zugeschaltet / in collegamento online  
*Heimat zwischen Nostalgie und Utopie*

15:00 Elsbeth Wallnöfer (Wien)  
*Heimat: Personale Identität, kulturelles Diktat,  
politischer Auftrag*

15:40 Hans Heiss (Brixen)  
*Neu aufgewärmt? Heimat in der Klimakrise*

16:20 Pause / Pausa

16:40 Gabriele Di Luca (Bolzano)  
*„Und niemand weiß“ (E nessuno sa):  
il paradosso del (non) sentirsi a casa*

17:20 Martin Bredenbeck (Koblenz)  
*Heimat finden - Heimat gestalten: eine  
Positionsbestimmung aus dem Bürgerengagement*

18:00 Podiumsdiskussion / Tavola rotonda  
Martin Bredenbeck, Gabriele Di Luca,  
Hans Heiss, Anuka Hossain,  
Claudia Plaikner, Klaus Vontavon,  
Elsbeth Wallnöfer

Moderation / Moderazione  
Susanne Pitro (unibz)

19:20 Abschluss / Chiusura